

Verzoek van de Consiglio di Stato, afdeling rechtspraak (Zesde kamer), van 6 april 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen A.T.I. E.A.C. srl, Viaggi di Maio snc en E.A.C. srl (die voor zichzelf optreedt) enerzijds en A.C.T.V. Venezia spa, Provincia di Venezia, Commune di Venezia, en A.T.I. La Linea spa CSSA, anderzijds

(Zaak C-331/04)

(2004/C 239/08)

De Consiglio die Stato, afdeling rechtspraak (Zesde kamer), heeft bij beschikking van 6 april 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 29 juli 2004, in het geding tussen enerzijds A.T.I. E.A.C. srl, Viaggi di Maio snc en E.A.C. srl (die voor zichzelf optreedt) en anderzijds A.C.T.V. Venezia spa, Provincia di Venezia, Commune di Venezia, en A.T.I. La Linea spa CSSA, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

„Moet artikel 34 van EG-richtlijn 93/98⁽¹⁾ (of het analoge artikel 36 van EG-richtlijn 92/50⁽²⁾) aldus worden uitgelegd dat het elastische normen bevat op grond waarvan de aanbestedende dienst, bij aanbestedingen volgens de methode van de economisch voordeligste aanbidding, mag volstaan met een algemene formulering van de criteria in de aankondiging of het bestek, waarna het zo nodig aan het aanbestedingscomité wordt overgelaten om deze criteria eventueel te specificeren en/of aan te vullen, mits een dergelijke specificatie en/of aanvulling plaatsvindt vòòr opening van de verzegelde enveloppen die de aanbiddingen bevatten en daarmee geen nieuwe criteria ten opzichte van de reeds in de aankondiging geformuleerde criteria worden ingevoerd? Of is hier sprake van een strenge norm, die de aanbestedende dienst ertoe verplicht de gunningscriteria gedetailleerd weer te geven in de aankondiging of het bestek, en hoe dan ook vòòr de preselectie of de uitnodiging, en die uitsluit dat het aanbestedingscomité op enigerlei wijze tussenbeide komt door voornoemde criteria te specificeren en/of aan te vullen of door subonderdelen of -punten in te voeren, aangezien alle gunningscriteria om redenen van transparantie altijd moeten worden vermeld in de aankondiging of het bestek?

En is tenslotte het in de rechtspraak van de Consiglio di Stato uitgekristalliseerde standpunt om deze bepaling aldus uit te leggen, dat de tussenkomst van het aanbestedingscomité geoorloofd wordt geacht, verenigbaar met het gemeenschapsrecht?

Indien dit voorschrift, gelet op de zinsnede „zo mogelijk”, elastisch moet worden uitgelegd, is het dan rechtmatig dat de aanbestedende dienst een lastenkohier opstelt waarin met betrekking tot een gunningscriterium (in casu organisatorische maatregelen en ondersteunende infrastructuur) de toekenning van punten wordt overgelaten aan het definitieve oordeel van de aanbestedende dienst, wat betreft een complexe reeks criteria ten aanzien waarvan de aankondiging niet in een schaalverdeling voorziet, zodat deze deels ongespecificeerd blijven? Of vereist de bepaling dat de criteria in principe zo nauwkeurig mogelijk worden geformuleerd, hetgeen zich verzet tegen het ontbreken van een schaalverdeling van deze criteria in de aankondiging? Voorzover zowel het elastische karakter van de bepaling als het

onverplichte karakter van de schaalverdeling van de elementen worden erkend en dus de bepaling geldig wordt geacht, is het dan, bij gebreke van een uitdrukkelijke attributie van bevoegdheden aan het aanbestedingscomité in de aankondiging, toegestaan dat het comité een aanvullende/specificerende rol speelt (in hier toegevoegd dat het een zelfstandig belang en een relatief puntenaantal toekent aan elk van de afzonderlijke elementen waarvoor volgens de aankondiging maximaal 25 punten in hun geheel kunnen worden toegekend)? Of moet het lastenkohier letterlijk worden toegepast, zodat de punten worden toegekend op basis van één totaalbeoordeling van de verschillende en complexe elementen die in de lex specialis zijn voorzien?

Mag, in het licht van deze bepaling, het aanbestedingscomité dat de aanbiddingen in het kader van de aanbestedingsprocedure moet beoordelen volgens de methode van de economisch voordeligste aanbidding – ongeacht de formuleringwijze in de aankondiging en uitsluitend voorzover de te beoordelen elementen van complexe aard zijn –, in het algemeen bevoegd worden geacht om zijn werkwijze zelf te bepalen door de maatstaven voor de toepassing van de in de aankondiging geformuleerde criteria te specificeren, en kan een dergelijke bevoegdheid van het comité worden uitgeoefend door subonderdelen of -punten in te voeren of gewoonweg door méér specifieke criteria te geven voor de toepassing van de in de aankondiging of het bestek algemeen geformuleerde criteria, op voorwaarde uiteraard dat de enveloppen nog niet zijn geopend?

⁽¹⁾ PB L 199 van 9.8.1993, blz. 84.

⁽²⁾ PB L 209 van 24.7.92, blz. 1.”

Beroep, op 15 juni 2004 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek

(Zaak C-256/04)

(2004/C 239/09)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 15 juni 2004 beroep ingesteld tegen Helleense Republiek door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door Arnaud Bordes en Minas Konstantinidis, leden van haar juridische dienst.

Verzoekster concludeert dat het het Hof behage:

1. vast te stellen dat de Helleense Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2001/89/EG van de Raad van 23 oktober 2001 betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest⁽¹⁾, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
2. de Helleense Republiek te verwijzen in de kosten.